

# LA LETTRE DE L'AFC

Association Française des Directeurs de la Photographie Cinématographique  
Membre de la Fédération Européenne IMAGO

Numéro 59  
Octobre 1997

*Je voudrais que l'on fit des films tels que tout à coup, dans l'ombre,  
une femme se livre et dise en secouant ses vêtements : « Au premier de ces messieurs ! »  
Alors le cinéma vaudrait la peine qu'un homme y perdît volontairement son temps et sa pensée.  
Louis Aragon dans "Le Théâtre et Comœdia illustré" mars 1923.*

## activité AFC

Compte-rendu du C.A. du 15 septembre 1997

Etaient présents :

R. Alazraki - JJ. Bouhon - JN. Ferragut - D. Gentil - PW. Glenn - JM. Humeau - J. Loiseleux - A. Marco -  
J. Monsigny - M. Tèran - C. Van Damme - G. Blattmann - B. Barbier

### Imago - MadridImagen

La réunion Imago aura lieu le lundi 6 octobre. Robert Alazraki ne pourra pas y assister. Le Conseil décide qu'Armand Marco représentera l'AFC.

Devant le problème soulevé par le fait que MadridImagen ne paie que le voyage du membre du jury (en ce qui nous concerne Jeanne Lapoirie), laissant les frais de voyage des opérateurs invités présentant un film à leur charge ou à celle de leur association, le conseil décide à l'unanimité des présents et après consultation de nos membres présentant un film à MadridImagen de s'élever contre cet état de fait, qui ne s'est jamais vu dans aucun festival et de refuser de payer ces voyages, hormis celui d'Armand Marco, qui sera pris sur le budget Imago dont nous disposons à Paris.

Le conseil décide d'envoyer une lettre à Tote Trenas pour lui préciser sa position ainsi que quelques points de fonctionnement importants d'Imago.

### Soirée petit matériel et "bidouilles diverses" (voir plus loin)

Plusieurs associés se sont manifestés pour dire l'intérêt qu'ils portaient à ce projet.

Le conseil choisit la date du mercredi 22 octobre, qui semble pratique, car elle se situe après le Satis et peu avant le déménagement de la Femis.

## Problème des locaux

La date de notre départ obligatoire de la rue Francoeur, en raison des travaux de destruction et transformation est prévue pour l'instant pour le début du mois de janvier.

Jacques Loiseleux, qui a pris en mains le dossier, a rencontré Claude Schiffmann, du C.N.C., qui nous suggère de chercher du côté de la C.S.T. La proposition, après discussion de ses avantages et inconvénients, est mise à l'étude.

Depuis le C.A., plusieurs propositions nous ont été faites. Une visite des locaux envisageables est prévue pour le 8 octobre.

Jacques continue à suivre le dossier. La Femis doit déménager au début du mois de novembre. Ce qui semble acquis, mais à vérifier bien entendu et à suivre de près, c'est notre retour dans les locaux de la Femis après les travaux. Nous ne connaissons pas les bureaux ni la surface dont nous pourrions disposer.

## Les Cahiers

Un comité de rédaction a été formé. Il comprend, outre Georges Strouvé : Charlie Van Damme, Jacques Loiseleux, Jean-Noël Ferragut, Jean-Michel Humeau, Dominique Gentil, Jean-Jacques Bouhon.

Cette liste n'est, bien entendu, pas fermée et toutes les bonnes volontés sont les bienvenues.

## Point sur les cotisations

Le conseil a fait le tour des cotisations impayées qui sont, cette année, plus nombreuses que d'habitude et risquent de mettre en péril notre fonctionnement. Des membres du conseil ont été chargés de contacter ceux qui ont un retard de paiement.

## Camerimage/Torun

Le Festival nous avait demandé une liste de films à présenter à la sélection. Nous avons envoyé la liste suivante :

- Buud Yam, image Jean-Noël Ferragut
- Nénette et Boni, image Agnès Godard
- Port Djema, image Yorgos Arvanitis
- Assassins, image Pierre Aïm
- Tenue correcte exigée, image Gérard Simon

## L.T.C.

Le nouveau directeur du laboratoire a demandé à nous rencontrer afin de parler de ses projets et d'avoir notre avis sur certains équipements.

P-W Glenn, J. Loiseleux et R. Alazraki sont chargés de suivre le dossier.

## Cannes 97

R. Alazraki, P-W Glenn et A. Marco ont rencontré Pierre Viot et Gilles Jacob lundi 15 septembre pour faire le point sur la participation de l'A.F.C. au prochain festival.

Il est acquis qu'un membre de notre association fera partie du jury de la Caméra d'or. Le projet de leçon de cinéma dirigée par Jack Cardiff et un D.P. de l'A.F.C. (Raoul Coutard ou Pierre Lhomme) avance et a toujours le soutien des dirigeants du festival.

## Les Inventeurs de Lumière

P-W Glenn fait le point sur le projet qui devrait comprendre un hommage à Jack Cardiff, une intervention de Pierre Lhomme du type de celle qui avait eu lieu dans le cadre de la C.S.T.

## Suite de la Grey Charte *par Jacques Loiseleux*

Les ateliers précédents avaient pour but de réaliser des tests filmés intégrant la Gray Card et la lecture des résultats obtenus sur le négatif par le logiciel d'étalonnage Grey Finder (les Lettres n°50 et 58 vous ont tenus au courant de ces travaux). Après cette première série d'essais, nous avons demandé des modifications, tant sur la charte elle-même que sur le logiciel et les films tests de calibration.

L'atelier du 9 juillet, qui avait lieu dans les laboratoires des usines Kodak à Chalon, avait pour but de tester la validité de l'ensemble des modifications demandées (sans toutefois recommencer le tournage des chartes sur négatives).

Participaient à cet atelier les directeurs de la photo AFC JJ. Bouhon, JN. Ferragut, PW. Glenn, JM. Humeau, J. Loiseleux, A. Marco, A. Neau et les associés A. Rollerie (LTC), JP. Galey (Centrimage), JM. Gregeois (GTC), D. Vincent (Eclair), M. Baptiste (CST), P. Massoneau (Telcipro), F. Fischer (Aaton), G. Manas (Kodak) ainsi que trois élèves des écoles de cinéma, F. Mainson (INSAS), B. Turquety (Louis Lumière) et J. Porto (Fémis).

Christian Lurin, principal artisan de la mise au point de ce procédé pour Kodak, avait préparé pour nous les éléments nécessaires à la réalisation de cet atelier.

Nous assistons d'abord à la projection sur écran des positifs tirés des essais effectués par les directeurs photo AFC en janvier 1997 et d'autres par Rochester, ensuite. Comme pour des rushes, nous prenons connaissance des rapports d'étalonnage. Les points de tirage appliqués à ces négatifs sont visiblement corrects.

Nous suivons ensuite l'opération de transfert direct au télécinéma équipé d'un logiciel Grey Finder conçu par Aaton.

Christian Lurin a choisi un négatif d'essai fait par Rochester sur de la 7293 pour des raisons pratiques de lisibilité.

Le film de calibration de l'analyseur est lui aussi fabriqué par Kodak sur de la 93. Il est censé convenir en moyenne à la mesure de toutes les émulsions de cette marque (sauf la Primetime).

Remarque : un film de calibration convenant aux émulsions Fuji devra être mis au point par Fuji et proposé aux laboratoires et entreprises de transfert.

Le Grey Finder applique à la lecture de la charte de gris 18% exposée (composée de R.V.B.) des "points de transfert" de valeurs équivalentes aux "points de tirage" classiques (25-25-25). Ce logiciel agit comme un densitomètre électronique et produit une quantification très similaire à l'analyseur classique.

Ne pas oublier d'exposer une charte de gris 18% au moins à chaque séquence.

Au passage, Michel Baptiste de la CST nous a présenté une charte de gris 18% entourée d'un blanc et d'un noir, sans effet spéculaire (réflexion), plus efficacement utilisable que la Gray Card de Kodak très réfléchissante. Nous serions heureux de la voir se développer dans la pratique...

Revenons à nos boutons.

Une lecture comparative d'un essai de KeyLight successivement au Vidéo Color Analyseur et au Grey Finder, donne les valeurs suivantes :

Points de Tirage Référence LAD	Points de Transfert Référence TEC
KL : 20 - 21 - 20 = 61	24 - 22 - 25 = 71
- 1 : 15 - 12 - 13 = 40	18 - 14 - 17 = 49
- 2 : 08 - 04 - 04 = 16	12 - 09 - 11 = 32
- 3 : 01 - 01 - 01 = 03	05 - 04 - 04 = 13
+ 1 : 25 - 25 - 23 = 73	29 - 28 - 30 = 87
+ 2 : 29 - 31 - 29 = 89	34 - 34 - 36 = 104

La différence de 10 points au total des KeyLight vient du fait que la référence TEC est calculée à partir de la 93, alors que la référence LAD l'est à partir de la 48 (à suivre). Néanmoins, par comparaison, les corrections correspondent, avec une marge d'interprétation acceptable inférieure aux errances des tirages vidéo incontrôlés subis par quelques-uns de nos collègues.

Il reste à rectifier l'affichage des corrections qui apparaît sur l'écran en différentiel et que nous préférierions lire en valeur absolue comme sur le Vidéo Color Analyseur film (à suivre).

Les rushes vidéo pourraient ainsi être livrées accompagnées de deux listes :

- une classique des points de tirage

- une donnant les points de transfert correspondant à la correction vidéo afin de pouvoir évaluer l'intervention du coloriste sur les rushes lus en vidéo (sur un moniteur étalonné).

La lecture comparée des "points de tirage" du Vidéo Color Analyseur du labo film et des "points de transfert" donnés par le Grey Finder permet au directeur photo de connaître avec une marge d'erreur acceptable l'état photographique de son négatif.

Ceci n'exclut pas la solution du tirage des rushes de contrôle proposé à des conditions intéressantes par les laboratoires qui ont, eux aussi, beaucoup souffert de la perte de contrôle de l'image négative/positive.

Pour éviter les interprétations visuelles ou artistiques, il sera sûrement intéressant de bloquer certaines des trop nombreuses "variables" sur la machine de transfert ou de définir une norme limite d'intervention quand il s'agit de rushes vidéo directs en fonction de leur finalisation.

Il nous reste à mettre au point l'application de cette méthode de la charte dans les laboratoires films et les laboratoires de transfert et à fournir aux directeurs photo un mode d'emploi détaillé et pratique pour utilisation sur les tournages.

Nota : Frédéric Mainson, qui a fait son mémoire de fin d'études à l'INSAS sur ce sujet, et qui a participé à l'atelier du 9 juillet, nous a concocté un rapport détaillé que je vous joindrai au mode d'emploi. A suivre.

## Soirée de présentation de petit matériel caméra et lumière

Comme annoncé plus haut dans le compte-rendu du C.A., ce "mini-salon" aura donc lieu le mercredi 22 octobre à partir de 20 h, dans le studio 52 à la Femis, studio qui se trouve au même niveau que notre bureau. Ce sera l'occasion de nous rencontrer, membres et associés autour d'un verre et de quelques nourritures terrestres avant notre déménagement. Une "dépendaison de crémaillère" en quelque sorte... De nombreux associés se sont déjà manifestés (Aaton, Bogard, Cinélumière, Cininter, LTM, RVZ) et apporteront quelques nouveautés que nous pourrions examiner de plus près qu'au Satis. Pour ce qui est de nos membres, Jacques Loiseleux et Jean-Noël Ferragut montreront quelques matériels "maison". N'hésitez pas à vous manifester auprès de Gervaise si vous désirez présenter les vôtres...

## Encore la Lettre ... *Brigitte Barbier*

Un grand merci à tous ceux qui ont pris la peine de répondre au questionnaire, proposé dans la précédente Lettre. A ce jour 12 chefs opérateurs et 8 membres associés ont répondu. J'espère très sincèrement recevoir d'autres réponses pour pouvoir faire un sérieux dépouillement avec résultat à la clé dans une toute prochaine lettre...

## Quelques dates à retenir

- 13ème festival international du film francophone de Namur du 26 septembre au 4 octobre.  
Jacques Loiseleux y participe en tant que membre du jury.
- "MadridImagen" festival international de l'image à Madrid du 4 au 11 octobre.  
Jeanne Lapoirie y sera membre du jury. Carlo Varini y présente "La terza luna", réalisé par Matteo Bellinelli ; Jean-Jacques Bouhon "L'ombre d'Angkor", documentaire réalisé par Pierre-Oscar Levy et Barbara Spitzer, qu'il a co-photographié avec Jean-Noël Ferragut.
- SATIS - Salon des Technologies de l'Image et du Son du 14 au 17 octobre
- Festival de Beaune "7ème Rencontres Cinématographiques" du 23 au 26 octobre.  
Charlie Van Damme y participera lors d'un débat dont le thème est "Nouvelles technologies, écriture cinématographiques et goûts du public" ; il sera accompagné par J.-J. Bouhon.
- 19ème festival international "Cinéma méditerranéen" à Montpellier du 24 oct. au 2 novembre.  
Jean-Michel Humeau devrait faire partie du jury.
- "Camerimage" 5ème festival international de l'art cinématographique à Torun (Pologne)  
du 29 novembre au 6 décembre

## techniques

Une moto travelling qui offre toutes les possibilités nécessaires à la prise de vue... La "Motocam's" passe là où les voitures et autres engins travellings restent bloqués ! Le siège du cadreur peut effectuer un 360°, ce qui favorise des plans différents tout en roulant. Plusieurs plates-formes amovibles ont été prévues pour disposer une caméra 16 ou 35 à l'avant à 17cm du sol, sur le fronton du guidon, sur les côtés gauche et droit. A chaque fixation, la mise en place se fait en 1 à 3 minutes. Pour revoir le plan, un moniteur vidéo peut être placé à l'avant sur le réservoir. Le cadreur et le conducteur peuvent communiquer par l'intermédiaire des casques ; des apports techniques dans la conception du moteur pour les reprises ou les ralentis de vitesse, la douceur du freinage apportent toute la souplesse nécessaire à la prise de vues. C'est Alain Brochery, qui a participé à plus de 250 films pour des cascades diverses, passionné de moto, qui nous propose cette version motorisée et pétaradante du steadicam.

*Le Technicien du film et de la vidéo* du 15/09

# enseignement

**Femis** : Projection des travaux de la 8ème promo (montage, image et réalisation) le 7 octobre de 11h à 24h à l'A.R.P. Cinéma des Cinéastes 7, Av. de Clichy 75018 Paris. Au programme des projections

dans la salle 2 :

- de 11h00 à 12h30 : travaux du département *image*.
- de 12h30 à 13h30 : travaux du département *réalisation*.
- de 13h30 à 16h30 : travaux du département *montage*.
- de 16h30 à 17h00 : travaux du département *son*.

dans la salle 1 :

- de 17h00 à 19h30 : travaux du département *réalisation*.
- à 19h30 : remise du prix "les Arte des parfums Cerruti 1881" par Nino Cerruti.
- de 21h15 à 23h15 : travaux du département *réalisation*.

**Louis Lumière** : Jean-Francis Gondre, directeur de la photographie, reprend le verre de contraste et les manivelles de l'enseignement de la prise de vues à l'E.N.S. Louis Lumière, dont les rênes lui ont été confiées par Jacques Mironneau, après dix années de bons et loyaux services.

## Enseigner à Cuba au mois de novembre ?

Yann Le Masson, directeur de la photographie, qui organise depuis trois ans la section image de l'école de cinéma de Cuba, cherche un directeur de la photographie pour la période du 1er au 29 novembre. Plusieurs de nos membres ont déjà fait le voyage (Pierre Lhomme, Jean-Michel Humeau) et ont généralement fort apprécié le séjour. Si vous êtes intéressé et libre à ce moment, contactez rapidement Gervaise au bureau pour avoir plus de détails.

Yann Le Masson cherche également quelqu'un pour le remplacer l'an prochain pendant six mois.

## ça et là

### Satis du 14 au 17 octobre à la porte de Versailles.

Cette année le Salon des Techniques de l'Image et du Son veut redonner une place plus importante aux techniques cinématographiques. Un espace dédié à la 3D proposera des démonstrations des meilleurs logiciels en la matière. L'INA et la C.S.T. ont joint leurs forces pour mettre en place un espace dédié à l'accueil ; enfin une journée entière (le 14) sera consacrée au cinéma pendant le salon, avec conférences et rencontres à l'appui. "Nous comptons beaucoup sur cette journée pour faire revenir au SATIS les professionnels du cinéma qui n'y trouvaient plus leur compte", explique Michaël Alzraa, commissaire du Satis. Les meilleurs produits présentés seront récompensés, un clip de présentation sera réalisé par les étudiants de Louis Lumière pour chacun des vingt produits nommés. Ils seront diffusés en boucle à l'entrée du salon et serviront de support à la remise des prix qui se tiendra le soir de l'inauguration.

*Le film français* du 12/09 et *Le Technicien du film et de la vidéo* du 15/09

## "Premier accroc en France aux droits des cinéastes sur leur œuvre"

Sous ce titre, J.-M. Frodon nous relate, dans un article du "Monde" daté du 16 septembre dernier, le différend qui a opposé Jacques Dubuisson, réalisateur, et Michel Propper, producteur, au sujet du montage final du film "Imuhar". Car ce sont deux versions bien distinctes de ce film (l'une proposée par le producteur, l'autre par le réalisateur) qui sortiront sur les écrans à quelques mois d'intervalle et ce, après la signature d'un "règlement à l'amiable"? Ecrit sous la forme d'une convention, ce dernier stipule que le réalisateur ne sera cité au générique qu'en tant que scénariste et que, à côté de son nom et en lieu et place du traditionnel "un film de" figurera un tantinet équivoque "filmé par".

En effet, je serais quant à moi curieux de savoir ce que pense de cette nouvelle mention l'auteur des images de "ces" films, en l'occurrence le directeur de la photographie Antoine Roch et s'il a été, d'une manière ou d'une autre, partie prenante de cette innovation terminologique.

Jean-Noël Ferragut

On peut lire aussi à ce sujet "le cas d'école "Imuhar" de Sophie Dachert dans "le film français" du 12 septembre 1997.

## Carnets d'émigration par Denis Lenoir

- 24 août - J'ai eu finalement le temps de commencer *What I did for love*, mais pas le courage de dépasser la page 23.
- 25 août - Coup de téléphone de Linda (comme Paul, elle travaille pour Sandra Marsh) très excitée : elle m'a obtenu un rendez-vous demain à midi avec Bob Rafelson pour une adaptation de Chandler avec James Caan en Marlowe. Le problème est que je devrais déjà être à l'aéroport à cette heure-là. Elle insiste, Paul s'en mêle et je me trouve un avion plus tard, de nuit celui-là. Les Canadiens sont mécontents mais se laissent faire. Je reçois le scénario. *Poodle Springs*, d'après un roman de Raymond Chandler et Robert Parker, j'ai l'impression que l'apport de Chandler est posthume et involontaire, mais le scénario est de Tom Shoppard. Lecture plutôt décevante, un Marlowe vieilli, Los Angeles en 1963...
- 26 août - Une demi-heure avec Bob Rafelson dans le petit bureau qu'il utilise entre deux films, une secrétaire, un assistant. Il a vu beaucoup de mes films et revu hier soir la vidéo de *The secret agent*. Nous parlons de Conrad au cinéma, du fait de tourner pour la télévision (il s'agit d'un projet pour H.B.O.), de Sven Nykvist et de la relation de celui-ci aux actrices.
- 27 août/16 septembre - Montréal, Paris, Pau, Paris, Milan, Paris, pour différents travaux bienvenus dont l'origine est parisienne. Reçu *Los Angeles without a map*, le scénario du film de Mika Kaurismaki, assez séduisant dans le détail. Dick Oakes, qui semble avoir toujours beaucoup d'informations concernant *Election*, me tient au courant semaine après semaine des derniers rebondissements concernant le rôle principal et les dates de tournage. Je suis, paraît-il, en tête de la short list.
- 5 septembre - Paul au téléphone. Aucun opérateur n'a été engagé sur les trois films, tout reste donc ouvert. Par ailleurs, peut-être dix jours de publicité en Oregon, cela me ferait avancer mon retour, mais à 3000 dollars par jour...
- 9 septembre - La publicité ne marche pas. Il est question que je passe à Londres en retournant à Los Angeles pour voir Kaurismaki.
- 12 septembre - Je ne verrai pas Kaurismaki mais il paraît que je suis retenu pour le film après qu'il a parlé (sic) à Bertrand Tavernier. Cela semble trop facile, voire un peu louche !
- 17 septembre - De retour à Los Angeles. Paul m'annonce que *Election* et *Poodle Springs* sont allés à d'autres opérateurs. Quand à *Disturbing behavior*, il semble que son réalisateur veuille retravailler avec l'opérateur avec lequel il a tourné plusieurs épisodes de *The X Files*. Déception certaine en ce qui concerne *Election* mais le réalisateur a finalement repris l'opérateur de son précédent film, ce qui est somme toute logique.

18 septembre - Reçu *Les Regrets* d'Olivier Assayas qu'il compte tourner cet hiver.

23 septembre - Petit mot très convenu et paraissant par conséquent peu sincère de Alexander Payne.

Cela semble l'usage de garder l'avenir ouvert ! Sait-on jamais, en effet.

## film en avant-première

"OSSOS" de Pedro Costa, photographié par Emmanuel Machuel

"La présentation d'Ossos de Pedro Costa passe par cette si simple vérité qui vérifie le fait que le voir est plus important qu'en parler. Difficultés : l'exiguïté des décors et leur implantation dans ce quartier un peu "particulier" de Lisbonne, à savoir la concentration aléatoire de nombreuses personnes dans ces logements, leur éloignement délicat pour libérer ces décors afin d'y travailler. Difficulté humaine qui consistait à faire avancer notre technique, en principe invisible, face à des acteurs en partie sans expérience cinématographique. La réalité quotidienne était bâtie ainsi.

Techniquement, rien de très nouveau n'a été utilisé sinon profiter des lampes basse tension et d'HMI de la puissance la plus faible et également, quant à la caméra, tirer parti de la Moviecam Compact (son plus libéré du bruit caméra dans les très petits décors et loupe multi orientable). En réponse à ces contraintes, grande joie de participer à l'œuvre de Pedro Costa."

Emmanuel Machuel a obtenu pour ce film le prix de la meilleure photographie à la Mostra de Venise.

Lundi 6 octobre à 20 H. 30

Cinéma des Cinéastes - 7, avenue de Clichy - 75018 Paris

## films AFC sur les écrans

- > "*El Che, Ernesto Guevara, enquête sur un homme de légende*" de Maurice Dugowson, photographié par Ricardo Aronovich et François Catonné.
- > "*Messieurs les enfants*" de Pierre Boutron, photographié par François Catonné.
- > "*Le Pari*" de Didier Bourdon et Bernard Campan, photographié par Manuel Téran.
- > "*Rien ne va plus*" de Claude Chabrol, photographié par Eduardo Serra.

## *nos associés*

### **Fuji** nous communique

Deux nouveaux du côté de chez Fiaji Fuji Film : après une école de commerce et des études de cinéma, et suite à une expérience dans la production, Elsa Kandelman prend dorénavant le relais de Sonia Robin en tant que responsable commerciale, épaulée comme toujours par Danièle Bernard.

Et puis la "belle équipe" s'agrandit aussi puisque, aux côtés d'Annick Mullatier et de Gérard Fievet, il faut dorénavant compter avec Christophe Zimmerlin à la direction des ventes. Après des études de cinéma à Paris et aux Etats-Unis et quelques heureux détours par la radio, l'enseignement (!) et la régie, ce cinéophile de la première heure n'a qu'un souhait : permettre à Fiaji Fuji Film de se mettre encore plus et mieux à votre service car, dit-il, "notre meilleure image, c'est la vôtre".

Dernière information, et non la moindre : après plus de quinze ans en tant que Directeur Général, Gérard Fievet vient d'être nommé, il y a peu, Président Directeur Général de Fiaji Fuji Film. Avec toutes nos félicitations.

Enfin, ce petit tour de (re)présentation serait incomplet si l'on ne rendait hommage au travail de Pierre Poittevin qui, depuis près de deux ans, a su établir un dialogue technique efficace entre les laboratoires, l'équipe de Fiaji Fuji Film et les directeurs de la photographie.

**Kodak** nous informe que, dans le cadre du prochain Satis, Jean-Louis Fournier - directeur technique bien connu - participera à une table ronde intitulée "La pellicule au service de la vidéo". Cette table ronde s'appuiera sur une démonstration comparative entre la pellicule Primetime 640T, destinée aux produits télévisuels, et une caméra numérique Sony. Cette table ronde s'inscrit dans la journée cinéma du Satis, le mardi 14 octobre, et se tiendra entre 15 h00 à 18 h00. L'accès est libre.

Par ailleurs, Gilles Podesta nous rappelle que Kodak met à la disposition des membres de l'AFC des boîtes de Primetime 640T pour leurs essais. N'hésitez pas à contacter Jean-Louis Fournier au 01 40 01 42 39.

**Aaton** Dans la Lettre 58 nous annonçons la formation d'une compagnie en commun avec Abel Ciné Tech... La compagnie Abel Ciné Tech est depuis 1990 "l'agent" Aaton pour la côte Est américaine et ce n'est donc pas une "compagnie " en commun avec Aaton qui a été créée mais simplement une extension du territoire d'activité sur l'ensemble des Etats-Unis. Abel Ciné Tech offrira le Service Après Vente et la distribution des produits Aaton sur la côte Ouest à l'adresse indiquée dans la Lettre 58 .

**Bogard** présentera au Satis plusieurs nouveautés.

HandyMan propose un système de stabilisation pour caméra portée en deux versions :

- HandyMan 1000 est destiné aux caméras numériques d'un poids de 1 à 3 kg ; son équilibrage est réalisé en faisant varier la position du moniteur LCD à matrice active, équipé d'une visière anti-reflets. Dimensions : (L x H x l) 30 x 30 x 9 cm. Poids : 1,3 kg.

- HandyMan Pro est réservé aux caméras d'un poids de 7 à 13 kg. Son poids de 9 kg repose sur les hanches afin de ne pas solliciter la zone sensible du dos ; un système de bretelles est utilisé seulement pour stabiliser l'appareil. Plusieurs options sont proposées : système pour prises de vues "Low-Mode", fixation sur véhicule, version hélicoptère... Le système compact incluant le harnais, le pied, le système "Low-Mode" tient dans une seule housse de transport fonctionnelle.

ABC Crane, également fabriqué par HandyMan est une grue légère (7 kg) qui, démontée, ne mesure que 1,3 m de longueur et peut supporter des caméras d'un poids maximum de 12 kg. Le montage ne prend, paraît-il, que 3 minutes et développe un bras de 4,5 m, permettant une hauteur de prise de vues de 4 m. La grue ABC se monte sur une tête caméra conventionnelle. Un système de réglage particulier permet de conserver l'angle de prise de vues de la caméra pendant les mouvements ou de le modifier.

Filou se présente comme un système de rails en alliage d'aluminium très résistant de 17 cm de large. qui, combiné avec un mini-chariot, permet des travellings dans des endroits aussi exigus qu'un autobus, un avion ou des intérieurs particulièrement petits ou encombrés. La disposition spéciale des galets de roulement permet, dans des situations particulières, un déplacement vertical. Le système Filou à voie étroite peut être combiné avec le système à voie large, permettant ainsi un déplacement transversal de la caméra pendant un travelling avant ou arrière.

George Paddock, fabricant à Los Angeles, représenté à présent pour la France par la société Bogard, propose une nouvelle version de son stabilisateur de caméra, équipé dorénavant d'un bras à pistons réglables ("New Pro Arm"), qui permet d'améliorer la mobilité. Le système peut supporter des caméras d'un poids de 13 à 75 livres ; il a été conçu par un opérateur à l'écoute de la demande de ses collègues et qui a essayé d'en faire un appareil le plus pratique possible.

**Centrimage** développe son unité de restauration numérique

Créé en 1996 dans le prolongement du projet de R&D "Limelight" dont la société est partenaire, ce département a déjà restauré des bandes d'Etienne Jules Marey pour la Cinémathèque Française, la collection Wilfried Day pour les Archives du Film mais aussi "Les Enfants du Paradis" pour Pathé, et a remédié à divers incidents de tournage (battements de lumière, rayures, poils caméra) survenus sur des téléfilms.

Actuellement, l'unité se consacre entre autres à la restauration de "Quai des brumes" pour Canal+ pour lequel l'opération sera prolongée jusqu'au master vidéo numérique.

Techniquement, en complément de son imageur et de ses stations de travail Windows NT sur lesquelles ont été installés des logiciels spécifiques de restauration automatisée développés dans le cadre du projet "Limelight", Centrimage utilise une station "Media Illusion" pour toutes les opérations interactives et s'est équipé, choix original, du nouveau scanner 35/16 "Klone" de Cintel International (Rank Cintel) spécialement adapté à la restauration des films.

**Technovision** renforce son équipe technique par l'arrivée très prochaine de deux nouveaux techniciens confirmés : Marc Debuissou, qui sera responsable du service caméra, et Stéphane Bouteloup, opticien.

# La C.S.T

Une soirée autour des "Grands Prix Techniques" décernés par la C.S.T aura lieu le jeudi 9 octobre à 20h30 au cinéma Le Balzac (1 rue Balzac Paris 8ème).

En première partie "Grand Prix Technique" Imagina (mention bande sonore), "Grand Prix Technique" au Festival de Biarritz. En deuxième partie "Grand Prix Technique" au Festival International du Film de Cannes. En présence des lauréats :

Imagina : Rafiick Affejee pour "Dust city"

Biarritz : Sébastien Petit et Jean-Baptiste Erreca pour "Masterpiece"

Cannes : Thierry Arbogast pour le "Le cinquième élément" et "She's so lovely"

Projections et débats. Pour Imagina, projection de "Dust City", pour Biarritz, projection de "Masterpiece" et pour Cannes, extraits de "Le cinquième élément" et de "She's so lovely".

Voilà pour le programme. Les membres de l' A.F.C sont cordialement invités à cette soirée.

Contact : Fabienne Manescau au 01 53 23 90 84.

## revue de presse

Kodak vient de sortir un nouveau fascicule qui fait partie du "Kodak worldwide student program" Edité en anglais, il rassemble, en une soixantaine de pages, les notions sur la couleur au cinéma. Les propriétés physiques et visuelles de la couleur sont expliquées en termes simples avec photos et schémas à l'appui. Destiné aux étudiants des écoles de cinéma, il est fourni gratuitement sur simple demande auprès de Kodak.

*Le film français du 12/09*

Les producteurs et les intermittents du spectacle sur Internet... Systole Com vient d'ouvrir un nouveau site Internet afin de faciliter les rencontres entre professionnels de l'audiovisuel, du cinéma et du spectacle. Son principe : mettre en relation rapidement les producteurs du monde entier désireux de créer des œuvres audiovisuelles en France avec leurs collaborateurs, les intermittents. Ce site permet aux intermittents de publier leur page personnelle où ils décrivent leur expérience professionnelle et apposent leur photo (souriez !). Ce site permet également de fournir aux visiteurs du site d'autres services (modèles de contrats, calcul des indemnités en direct, textes officiels, devis en lignes, etc..).

*Le film français du 12/09*

Le Domino de chez Quantel est une machine haut de gamme conçue à la fois pour la restauration des films et les effets spéciaux cinéma. Elle vise le marché le plus pointu aux côtés du Cinéon de chez Kodak. Techniquement, le système, qui comprend un scanner mis au point par Quantel, couvre le domaine de la restauration et des trucages 2D : compositing (association de plusieurs images), tracking (calcul et correction de mouvements), palette graphique (paintbox), keying (extraction de masques) et rotoscoping. Au delà de cette large gamme de fonctions, ce qui fait la spécificité de Domino, c'est surtout sa puissance : en quelques secondes il peut calculer des effets là où d'autres machines mettraient des dizaines de minutes. Une trentaine de ces machines existent dans le monde.

*Le film français du 5/09*

# côté lecture

A signaler, dans le numéro de Septembre 1997 de l' *American Cinematographer*, un article de Andrew O. Thompson dans lequel Agnès Godard parle des images qu'elle a faites pour *Nénette et Boni* de Claire Denis.

A signaler également, dans ce même numéro, un article assez bien documenté de George Turner sur le tournage de *La Belle et la bête* de Jean Cocteau, éclairé par Henri Alekan.

---

A.F.C

6 rue Francoeur - 75018 Paris - Tel 01 42 62 38 72 / 01 42 62 38 99 - Fax 01 42 62 35 29  
Diffusion réservée aux membres, - reproduction totale ou partielle uniquement sur demande